72me ANNEE — N° 1342. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 15 JANVIER 1972.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Fuel ANTAR
●
LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04 - SISTERON
Successeur de
BREMOND Louis
PRIX SPECIAUX
●
Tél. 323

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

CAMPAGNE D'HIVER
ANTIGEL PUR à 97 o/o 4
2,98 F. le litre par jerrican de 20 litres
3,80 F. par litre
●
VENTURINI
19, rue Droite — SISTERON
Tél. 5.17

Ne jugez pas les Pieds et Paquets Sisteronnais avant de les avoir dégustés
QUALITE RB
En vente à :
Cannes - CHARCUTERIE PERRIER
4, Marché Forville
et dans les Alimentations
Boucheries et Triperies

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

En flanant...

Quiproquo

L'autre jour, sur la place du Tivoli, nous rencontrons notre bon ami Tonin, la bonté même, qui nous aborda, la mine contrite, en ces termes : « on ne peut plus se fier aux amis ». Interloqué, nous lui posons la question : que se passe-t-il ?

Des choses graves nous répondit-il, je vais vous dire, c'est à ne pas y croire, eh bien voilà : Il y a huit jours hier, je passais au Portail quand je fus arrêté par Maurice, mon classard et mon meilleur ami, qui me dit en pointant son index vers moi : « toi il faut que je te mette à contribution » et il partit sans plus.

Arrivé à la maison, complètement affolé, je dis à ma femme Henriette : sort tous les papiers des impôts, les blancs, les verts, les rouges, les jaunes, et aussi les reçus, il faut que je contrôle si nous avons tout bien payé. Mais pourquoi, me répliqua Henriette, nous ne devons plus rien puisque l'autre jour, après avoir fait le geste auguste du semeur envers l'administration fiscale, tu m'as dit : on a bien diminué les impôts cette année, donc je te paye la mini-jupe que tu as tant envie et aussi une paire de collants pour aller avec. Oui lui répondis-je, tout cela est bien exact, mais il y a quelque chose de nouveau, et je lui rapportais les propos tenus par notre ami Maurice.

Depuis, nous ne mangeons plus ni ne dormons plus ; chaque jour nous guettons le facteur pour voir s'il n'y a pas de feuille blanche, verte, rouge ou jaune. Nous nous posons des tas de questions, à savoir : Maurice est-il jaloux que nous ayons gagné au tiercé ; nous tient-il rigueur de ne pas l'avoir invité au baptême de notre petit-fils, ou bien, chose plus grave, appartient-il à l'administration parallèle des impôts. Nous sommes traumatisés à un tel point que nous pensons bientôt quitter Sisteron pour aller à l'étranger.

Nous avons essayé de le consoler en lui disant qu'il n'y avait rien de ce qu'il s'imaginait, qu'il s'était mépris sur les paroles de Maurice et que ce dernier voulait simplement de lui un petit service contributif qui se préciserait un de ces prochains jours.

Pour un ami vous en avez de bonnes, nous répondit-il, vous ne croyez pas que je vais attendre le service contributif, demain matin, à la première heure, avec Henriette, nous levons l'ancre sans laisser d'adresse et au diable le fisc et les amis.

Depuis, nous avons appris qu'ils étaient au Portugal, pays heureux où sont inconnues, paraît-il, les contributions !

X...

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Maurice Chevalier (30 pages, dont 8 en couleurs).
L'album souvenir : Son enfance ; ses débuts ; la guerre ; Mistinguett ; vedette ; Hollywood ; le testament ; la retraite à « La Louque », etc...

Des Candidats à la Commission d'Elus

Dimanche 16 janvier auront lieu les élections de candidats dans les trois collèges de maires chargés de dresser un plan de fusion et de regroupement des communes.

Rappelons que le premier collège regroupe les cinq communes les plus importantes des Alpes de Haute-Provence : Digne, Manosque, Sisteron, Château-Arnoux et Forcalquier. Le deuxième collège groupe les maires des communes dont le chiffre de population municipale totale est supérieur à la moyenne du département — soit 215 habitants. Enfin, le troisième collège rassemble les maires des communes dont le chiffre est inférieur à cette moyenne.

Plusieurs candidatures ont déjà été enregistrées.

Pour le premier collège :

Liste présentée par l'Union amicale des maires des Alpes de Haute-Provence : MM. Louis Joseph (Château-Arnoux) et René Villeneuve, maire de Digne.

Deuxième collège :

Liste présentée par l'Union amicale des maires des Alpes de Haute-Provence : MM. Lucien Fabre, maire de Barcelonnette, Maxime Nègre, maire de Barrême, Gaston Blanc, maire de Banon et Francis Reybaud, maire de Malijai.

Candidatures individuelles :

MM. Pierre Giacomoni, maire de L'Escale et Roger Lévy, maire de Lurs.

Troisième collège :

Liste présentée par l'Union amicale des maires des Alpes de Haute-Provence : MM. Joseph Arel, maire de Curbans, Raoul Burle, maire d'Esparron-du-Verdon, Henri Savornin, maire de Montclar, Jean Latil, maire de Valbelle.

Candidature individuelle :

M. Paul Lan, maire de Mirabeau.

DE GARDE

Dimanche 16 janvier 1972

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Dugué,** avenue Jean-Jaurès — Tél. 3.85.
— Pharmacie : **Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— **Ambulances Sisteronnaises** (Bar Léon — Tél. 1.50.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** (M. Nadé) — Tél. 22 à Peipin.

Lundi 17 janvier 1972.

— Pharmacie : **Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :

— **Martini,** rue de Provence.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Javel,** rue Mercerie.

CE SOIR
15 Janvier
A L'ALCAZAR-SISTERON
Soirée Dansante
AVEC
JACK KOJA

Le Comité des Fêtes de notre cité, devant le succès que remporte la salle de l'Alcazar, donne ce soir samedi 15 janvier, à partir de 21 heures, une soirée dansante qui sera animée par l'ensemble Jack Koja.

Ce bal aura le privilège de rassembler toute une jeunesse qui trouvera à l'Alcazar l'ambiance nécessaire à une bonne soirée.

●

LE POET

Demain dimanche 16 janvier, en soirée « Les Fingers » animeront le bal qui sera donné par l'Union Sportive du football de la localité.

Cette soirée, donnée dans la salle des fêtes du Poët, sera suivie par un nombreux public dans une riche ambiance.

●

TURRIERS

Fête de la Saint-Antoine

Nous rappelons que c'est demain dimanche 16 janvier que sera fêtée la Saint-Antoine dans le charmant village de Turriers. Un programme des plus heureux a été dressé, le voici :

A 14 h. 30, jeux d'enfants ; à 15 heures, grand concours de mounes : 1er prix, un cochon, 2me prix, un agneau, 3me prix, un jambon, 4me prix, deux poulets, etc... etc...

En matinée et soirée, bal avec l'ensemble Maurice Villard.

Voilà comment Turriers célèbrera la Saint-Antoine, et en plus, la neige étant de la partie, les motos-neige seront à votre disposition pour faire la promenade d'hiver.

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
● Ramonage
● Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
CORRESPONDANT AGRÉÉ :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
« *L'Eau-Vive* » - Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
● 4 Locaux commerciaux avec annexe
● 4 Appartements F4
● 4 Appartements F3
● 11 Garages
Bureau de vente : ENTREPRISE F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

DEPUIS PLUS DE CENT ANS
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

achetez moins cher **des MEUBLES DE GRANDE QUALITE**
aux **Meubles BOUISSON** *ARTISAN DECORATEUR*
CONTEMPORAIN - TOUT STYLE - MEUBLES D'ART
Chambres - Salles à Manger - Salons Modernes - Prix sacrifiés
SISTERON - Tél. 24
Magasin Principal (6 étages)
28, rue Saunerie
St-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney, Boulevard Lacroix

LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE
Etablissement public géré financièrement par la Caisse des Dépôts
VOUS OFFRE :
à des conditions très avantageuses
● Pour protéger votre foyer
● Pour couvrir vos emprunts
● Pour organiser votre succession
DES ASSURANCES-DÉCÈS
(Capital triplé en cas d'accident de la circulation)
● Pour l'avenir de vos enfants
DES ASSURANCES-ÉDUCATION
● Pour vos vieux jours
DES ASSURANCES-RETRAITE
et des
RENTES VIAGÈRES
PARTICIPATION aux BENEFICES
AVANTAGES FISCAUX
Renseignez-vous et Souscrivez auprès du Percepteur de Sisteron

© VILLE DE SISTERON

LE COIN DU POETE...

De la Terre et des Hommes

Pourquoi, en quelques mains, les richesses du monde
Et face aux bien nantis tout un peuple de gueux ?
Pourquoi quelques repus et tant de ventres creux ?
Un dieu n'a pu vouloir cet égoïsme immonde !..

Il faut aller très loin dans un juste partage
Des biens de cette Terre, et bannir pour toujours
Aumône et charité, négation de l'Amour,
Alibis sans grandeur indignes de notre Age...

Ne disons pas surtout, détachés et candides,
Dotés d'un doux confort, l'été comme l'hiver :
« Pourquoi prendrai-je en mains, dans un monde à l'envers,
Le sort des malheureux et ses aspects sordides ?.. »

... A chacun d'accomplir le geste de celui
Qui tranche sans regret, sur un chemin des Gaules,
La moitié du manteau recouvrant ses épaules
Pour en vêtir un frère au dos nu et bleui.

Au banquet de la vie que chaque être ait sa place,
Sa ration de bonheur et son lot de loisirs,
Que lui soient épargnés l'effroi de l'avenir,
L'angoisse pour les siens et le besoin vorace.

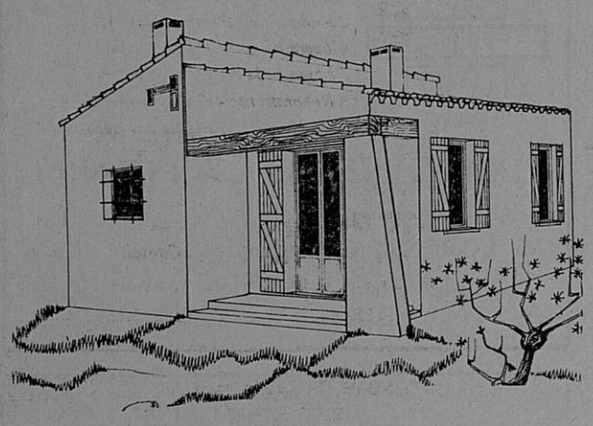
Que s'offrent aux yeux neufs des images nouvelles,
Par-delà murs lépreux et pans de ciel noircis ;
Qu'ils puissent luire clair, sans lames, ni soucis,
Plus loin que l'hosizon étroit d'une ruelle.

Que tout cœur ait sa paix, tout esprit sa culture
Et l'espoir d'accéder aux purs enchantements,
Aux œuvres d'Art semées depuis la nuit des Temps
Sur la longue montée vers la Cité Future.

Plus d'ilote et paria et autres prolétaires,
De racisme et de haine et dure iniquité,
Mais la chaîne d'amour reliant l'humanité
Par-delà l'océan, par-dessus les frontières...

L. TRON.

Lotissement à Châteauneuf-Val-St-Donat

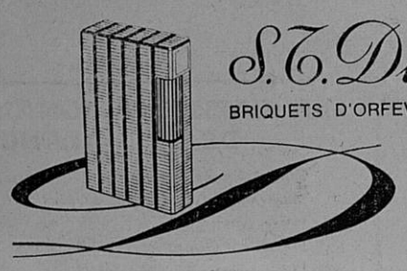


(10 minutes de SISTERON - 04)

PAVILLON F3 — 600 m2 de terrain
2 chambres, 1 séjour, cuisine, cellier, salle d'eau, w.-c.
Possibilité de prime — Crédit 80 %
Prix T.T.C. : 65.000 Francs
Tous renseignements :

Entreprise Yvan ROUIT
04 - CHATEAUNEUF-VAL-SAINT-DONAT
Téléphone 0.06

TOUS TRAVAUX DE
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
Robert JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON — DEVIS GRATUIT



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE DE MARTA

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène - SISTERON ● Allo 3.36
Distributeur exclusif des Téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à Laver « Vedette »

RESULTATS DES EXAMENS DE MUSIQUE DU 20 DECEMBRE 1971

Cours préparatoire

Fassino Marc 19, Caffin Michelle 18,40, Pons Josiane 17,10, Barton J. 16,90, André P. 16,75, Demoz A. 16,33, Bacconin M. 16, Demoz Ch. 15,33, Jacob Claudie 14,66, Pons Michel 14,50, Eyssautier Richard 14, Aujol Michel 13,90, Jullien Michel 13,50, Samuel Philippe 13, Renoux Jean-Luc 12,85, Varet Jean-Luc 12,80, Ceria Alain 12,55, Jacq Laurence 12,35, Ortéga Bruno 9,90, Féraud Philippe 8,50, Cames Philippe 7,25, Morère Patrick 5,66.

Cours élémentaire

Fassino Jean-Claude 18,66, Perge Claude 17,70, Salom Chantal 17, Minetto Jean-Charles 16,25, Jullien Catherine 15,50, Richaud Maryline 14,50, Burle Patrick 14,25, Pau Patrice 13,80, Cheilan Eric 13,66, Mouget Philippe 13,50, Pastor Marie-Rose 10,50, Juillian Christian 6,50.

Nos félicitations à ces jeunes musiciens et à leurs dévoués professeurs.

LA CIGALE
Nouveautés pour Enfants
Rue Droite
Informe son aimable clientèle qu'un
Grand Solde
se tiendra dans son magasin
du Mardi 17 au Samedi 29 Janvier
sur divers articles de fin de saison, avec
20 % de réduction

Petites Annonces

A VENDRE
2 CV 1965 bon état — S'adresser Brunel à Saint-Geniez - 04.

A LOUER
Appartement trois pièces, indépendant - cuisine, salle de bains — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Chiot caniche nain blanc - pédigré — S'adresser : Brayer, 100, route de Noyers - Sisteron.

A VENDRE
Terrain 1.700 m2 à bâtir - eau - électricité — S'adresser : M. Mévolhon Maurice, route de Valernes.

DEMANDE D'EMPLOI
Jeune fille sténo-dactylo cherche emploi stable — S'adresser au bureau du journal.

GARDE D'ENFANT
Dame garderait enfant chez elle toute la journée — S'adresser au bureau du journal.

VENDS
R8 S 1969 - moteur neuf - argus — S'adresser : François Colomb, Les Plantiers, Sisteron - Tél. 2.27.

A LOUER
Appartement comprenant 1 cuisine, 1 chambre plus salle d'eau — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Appartement F4 tout confort dans copropriété quartier du Gand — S'adresser : Paret Georges, rue de la Renaissance - Sisteron.

CHERCHE
Sage-femme cherche femme de ménage, 2 heures par jour, le matin — S'adresser : Mme Sertet, rue Domnine, Les Plantiers - Sisteron.

CHERCHE
Personne pour travaux ménagers - nourrie et logée - très bons gages - ménage 3 personnes pour Nice — S'adresser au bureau du journal.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4
ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE
●
Elisabeth Arden... Lancaster... Isabelle Lancray... Givenchy... J. Fath... M. de Rauch...
★
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI

LA
Société Générale
est heureuse de vous accueillir dans ses bureaux rénovés
Avenue Paul Arène
Tél. 158
SISTERON
ouverts du Mardi au Samedi
de 9 à 12 h. et de 14 à 16 h. 30
et de vous offrir toute sa gamme de services :
— Son EPARGNE LOGEMENT
— Ses PRETS PERSONNELS
— Ses SICAV - ses SEMAILLES
— Ses PLACEMENTS
— Ses PRETS SOCIAUX FONCTIONNAIRES (C.S.F.,

ETAT-CIVIL

du 6 au 13 janvier 1972

Naissances — Cécile Irène Eglantine, fille de Jean-Claude Latil, ouvrier d'usine à Châteauneuf-Val-Saint-Donat — Daniel Jean Pascal, fils de Gilles Traversa, physicien adjoint, à La Motte du Caire — Tony Michel Claude, fils de Claude La Rocca, militaire, domicilié à Sisteron — Marie-Rose, fille de Antonio Prieto, ouvrier agricole à Aubignosc — Sylvie Marcelle, fille de José Perea, maçon à Sisteron — Carole Marianne, fille de Charlie Turcan, chauffeur à Château-Arnoux.

Publication de mariage — Gérard Louis Bernard, maçon, domicilié à La Mure et Joëlle Arlette Paule Groulet, employée des P.T.T.

Mariage — Dominique Antoine Louis Vargas, employé des P.T.T., domicilié à Sisteron et Geneviève Germaine Santoro, employée des P.T.T., domiciliée à Château-Arnoux.

Décès — Aline Augustine Gayon, veuve Châteauneuf, 88 ans, avenue de la Libération — Arthur Emilien Victorin Romulus, 76 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Les familles TARQUIN, LAUGIER, JULIEN, SIAS ;
Parents et Alliés ;
remercient le personnel de l'Hôpital, les Anciens Combattants, la Grosse Boule Sisteronnaise et toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil lors du décès de
Monsieur Arthur ROMULUS

DON

Au mariage de M. Dominique Vargas avec Mlle Geneviève Santoro, il a été fait don de la somme de 100 F. pour les vieillards de l'Hospice.

Nous adressons nos sincères remerciements aux généreux donateurs et présentons nos vœux de bonheur aux jeunes époux.

OBJETS TROUVES

Un trousseau de clefs — une chevalière (trouvée à l'Alcazar) — une alliance — S'adresser au secrétariat de la mairie.

CULTE PROTESTANT

Le culte sera célébré à Sisteron, salle de réunion de l'hôtel de ville, dimanche 16 janvier à 8 h. 30. Il sera présidé par le pasteur de l'église Réformée de Digne.

A nos Abonnés

●

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous vous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi de Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

ACCIDENT

Samedi dernier, vers 11 heures, un accident camion-autos a eu lieu, et ce ne sont presque que des dégâts matériels qui sont à déplorer — un blessé léger a été soigné à l'hôpital.

Cet accident a eu lieu face au restaurant La Potinière. Une 4L, conduite par M. Roubaud, de Montfroc, sortant du garage, s'est trouvée happée par un camion semi-remorque qui la traînait sur plusieurs mètres, accrochée par les pare-chocs.

Le camion, désaxé par cet accrochage, heurtait trois voitures pour enfin aller écraser la 4L contre un platane.

La gendarmerie de Sisteron, pendant plus d'une heure, a réussi de procéder à cette très longue enquête et à faire la circulation à un moment le plus intense de la journée.

OBSEQUES

Mardi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques de M. Romulus Arthur, âgé de 75 ans, décédé après quelques jours de maladie. Il était bien connu, tant par sa qualité de paysan, qu'ayant servi pour conduire le corbillard de l'époque.

A la famille, nos condoléances.

AUX RETRAITES CIVILS ET MILITAIRES

Les retraités civils et militaires adhérents à la Fédération des Retraités, ou désirant y adhérer, sont priés de bien vouloir verser leur cotisation pour l'année 1972 à la mairie, salle des syndicats, lundi 17 janvier, de 14 à 16 heures.

DE DIETRICH cuisine chauffage DN
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

gifem
L'ADOUCISSEUR LE PLUS VENDU
Renseignements :
chez votre plombier habituel
Agence Régionale :
18, Boulevard Cassini
13 - MARSEILLE

Jardinez donc avec HONDA

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :
JEAN ANDRIEU
MACHINES AGRICOLES
Route de Gap
SISTERON (04) — Tél. 301

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions IMMOBILIÈRES COMMERCIALES INDUSTRIELLES

A LOUER
STUDIOS CHAMBRES
S'adresser
Mme COSTE Y. GERMAIN
34, rue Deleuze; 34
(face l'Eglise)
SISTERON Tél. 2.70

Orly - Maison VERNET
137, Avenue Paul Arène
64, Rue Droite
SISTERON — Tél. 81
PRET A PORTER DAMES et HOMMES
SPECIALITE ROBES DE MARIEES
GAINES ET SOUTIENS GORGE :
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
GAINES DE GROSSESSE
Occulta - Révéa

Dès maintenant
LES **Ets BLANC Frères**
vous livrent à domicile toutes vos boissons : vins, bières, limonade, eaux minérales.
Passez vos commandes
" O Bon Karafon "
2, rue Saunerie - SISTERON (04)
Téléphone : 1.68 et 2.49

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes
Abonnement Europ-Assistance
Crédit Automobile — CRÉDIT IMMOBILIER SOFICIM
ALIBERT & MICHELON
11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

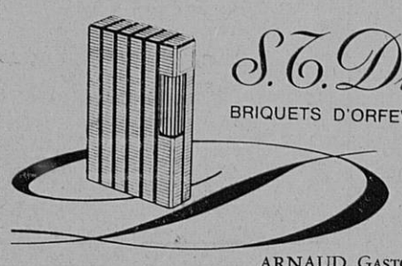
TENTES MECANIQUES - STORES - BACHES
PARASOLS - STORES VENITIENS
Le Spécialiste de l'Ombre
JOSEPH LOVICHI
DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE
12, rue Jean-François Leca, 12
MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE
ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES POUR CADEAUX
Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

AGENCE de Haute Provence
BUREAU DE VOYAGES - Lic. 71 009
Tous les billets Avions/Bateaux/Fer
ASSURANCES toutes branches
gan
Groupe des Assurances Nationales
TRANSACTIONS IMMOBILIERES TOUS CREDITS
FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE
Jean-Charles RICHAUD
222, avenue Paul Arène — Tél. 3.69
04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés



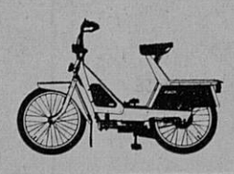
S. T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
ARNAUD GASTON - « *Le Coffret* »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul
LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N *Choix Formidable*
U N E *Qualité Irréprochable*
A *UX Prix les Meilleurs*

Velosolex 3800
Le km le moins cher du monde

Flash Solex
Premier cyclomoteur de technique automobile



GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération SISTERON — Tél. 1.95

Fuel elf
Désiré LATIL
Transports Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 SISTERON

NOUVELLE GAMME 1972
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
TELEVISEURS 1972 (3 Chaînes)
SCHNEIDER + Antenne 2me chaîne ..... 1.290 F.
PATHE MARCONI + Antenne 2me chaîne 1,190 F.
Téléviseur couleur SCHNEIDER 56 et 67 cm.
(La perfection dans les teintes)
DEMANDEZ UN ESSAI SCHNEIDER
AVANT TOUT ACHAT DEFINITIF
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service après vente assuré par spécialiste TV couleurs
Nous reprenons vos téléviseurs au plus haut cours
Equipons vos téléviseurs pour la 2me chaîne
Installons antenne 2me chaîne particulière et collective
En exposition, nos réclames du mois : REMISE 20 %
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales/Crédit/Facilités de paiement

Notes

ILS ONT ECRIT SUR SISTERON...

« J'étais venu à pied de Ganagobie à Château-Arnoux, où j'ai pris le train. En quelques minutes on atteint Sisteron. La ville s'aperçoit de fort loin, dès qu'on a dépassé le site sévère de Peipin. Un rocher couronné de remparts pittoresques barre la vallée, de hautes cimes décharnées lui font cortège. L'apparition est d'un effet prestigieux.

De près, ce caractère de grandeur s'efface en partie, mais il reste encore les vieux toits gris d'une vieille petite ville, blottie au soleil, sous le rocher roux couronné par les remparts dorés d'une citadelle... surmontée d'un campanile et bizarrement terminée par la paroi trouée du roc (...) ».

ARDOIN-DUMAZET.

ETES-VOUS D'ACCORD ?..

Une tradition...

Si j'ai pu observer et dire la façon qu'il fallait employer pour inviter une jeune fille à danser, je m'étais aperçu que les couples quittaient le bal afin de se « perdre » dans les bois des localités en fêtes.

Après une « enquête » auprès d'une jeune et charmante personne, voici la conversation que nous avons eue :

« Mais je t'assure que de partir dans les bois entre garçon et fille est une tradition ici. C'est même assez cocasse, je trouve.

— C'est cocasse et non coquin ?

— Ah ! quand c'est coquin, on se marie peu de temps après.

— Il est malheureusement trop tard cette année pour essayer, mais je t'assure que l'été prochain, je veillerai à la tradition.

C'est de la maintenance, non ?

SISTERON EN QUELQUES CHIFFRES...

« De la maison-bloc à la maison à cour ouverte ou fermée, nous trouvons de nombreux types de « fermes » les unes plus spécialement adaptées à l'élevage, les autres aux cultures céréalières. Mais des chiffres du recensement de 1962, il ressort que les installations agricoles sont en majeure partie (73,5 °/°) vieilles. 50 fermes ont été construites avant 1871 sur 68 recensées (64 en activité). Il y a 6 fois moins d'exploitations spécialisées que d'exploitations non spécialisées.

La majorité des exploitations se situent entre 1 et 10 hectares (28) et entre 20 et 50 hectares (24). 8 exploitations entre 10 et 20 hectares.

IL FAUT AVOIR MANGE...

Une spécialité qui n'est pas particulière à Sisteron, mais qui est en passe de devenir une véritable réussite.

Tout indiqué, pour une ville qui possède l'un des premiers abattoirs ovins de la région. C'est une fabrique de Pieds et Paquets en boite... Cette conserve qui a pris l'estampille « Sisteronnaise » est particulièrement savoureuse même pour les plus difficiles. Il faut goûter ces « Pieds et Paquets Sisteronnais ».

LE BRIDGE

La grande salle de l'Hôtel du Moulin du Jabron, aux Bons-Enfants, est le lieu de rendez-vous de tous les bridgeurs, anciens et nouveaux, des clubs de Manosque, Gap, Digne et Sisteron.

Samedi dernier, en soirée, un tournoi de classement a eu lieu et vingt-six paires — six de Sisteron, cinq de Digne, neuf de Manosque et neuf de Gap — ont participé à cette compétition qui se terminera le 29 janvier prochain.

POUR TOUTES VOS ASSURANCES...
POUR VOS TRANSACTIONS...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
ASSURANCES « L'UNION »
AGENCE GÉNÉRALE
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
●
Transactions immobilières et Commerciales
Fonds de Commerces - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

IMPRIMERIE PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

LES SPORTS

— L'équipe sisteronnaise qui joue le championnat de première division vient de perdre le match de dimanche dernier. Ce n'est pas que les sisteronnais jouent mal, mais ils ont à faire à plus fort.

Cette rencontre s'est disputée dans une supériorité Aixoise après un jeu dans les premières minutes assez égal. Le score : 1-4.

— En quatrième division, l'équipe du Sisteron-Vélo a su mériter la victoire, 4-1, contre L'Argentière.

— Les cadets-honneur du Sisteron-Vélo ont fait match nul, 1-1, contre leurs correspondants d'Oraison-Sports.

LA VICTOIRE DU C.O.S. A BAGNOLS

Avec une équipe incomplète, malgré un déplacement bien trop loin pour des joueurs de ce niveau (départ le matin à 7 h. 30, arrivée le soir à 21 h. 30) face à une équipe qui se trouvait dans une situation au classement, guère plus brillante que celle de nos gars, mais qui espérait bien l'améliorer aux dépens des nôtres, nos représentants l'ont emporté à l'arrachée.

Très belle partie de l'ensemble de l'équipe, avec surtout un grand match des lignes arrières qui se sont montrées intraitables en défense et de la troisième ligne qui a couvert énormément de terrain.

Cette victoire permet à notre quinze, avec un match de retard, de partager la 9me place avec Mazargues et d'être à un point du 7me, Brignoles. Si rien n'est perdu pour l'instant, il n'en demeure pas moins qu'il va falloir se donner à fond, surtout pour les matches restant à domicile (Valréas, Aix, Miramas, L'Isle-sur-Sorgues).

***

La venue du leader Valréas

Demain dimanche 16 janvier, le leader de la poule, Valréas, sera l'hôte de nos quinzistes. Equipe redoutable que celle de Valréas, avec de très grands joueurs (tels Gaugeon, Caradu). C'est une formation très complète dans toutes ses lignes, en très grande condition physique, mais dont le point fort est sans aucun doute le pack. Mais Valréas, qui jusqu'à ce dernier dimanche semblait intouchable, vient de subir une lourde défaite face à Port-de-Bouc (27 à 0), ce qui devrait stimuler nos joueurs et leur donner confiance avant ce match qui s'annonce déjà comme un très grand match et gageons que si le temps le permet, la foule des grands jours sera à la Chaumiane.

***

C.O.S.

Dimanche 16 janvier à 18 heures, au Bar-Restaurant de la Paix, les ruggers tireront les rois.

Les rencontres du dimanche

— L'équipe première du Sisteron-Vélo se déplace à Septèmes et joue avec l'équipe correspondante de ce quartier.

Souhaitons une victoire du Sisteron-Vélo, cela donne un peu de l'encouragement et aussi mettre l'équipe dans un meilleur classement.

— Les réserves du Sisteron-Vélo se déplacent aussi et jouent à Volonne.

— A 10 h. 45, au stade de Beaulieu, les cadets du Sisteron-Vélo joueront une rencontre de championnat contre l'équipe cadets de Sainte-Tulle.

— Et à 9 h. 30, toujours au stade de Beaulieu, coupe Max Crémieux, entre les équipes du Sisteron-Vélo et Union Sportive de Malijai.

— L'Union Sportive Sisteronnaise ne joue pas en championnat ce dimanche et doit faire un match amical, ou un bon entraînement.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Le bureau informe ses adhérents qu'un séjour à la neige aura lieu du 4 au 9 février 1972 inclus au Casset (05), près de Serre-Chevalier ; enfants à partir de 11 ans.

— Départ le vendredi 4 février à 7 heures, place de la mairie.

— Retour le mercredi 9 février vers 20 heures.

Le prix de ce séjour est fixé à 350 francs par personne (boissons non comprises).

Ce forfait comprend :

— Le voyage aller et retour,

— Pension complète à l'hôtel, comprenant petit déjeuner, déjeuner, goûter et diner, il sera délivré un repas froid pour le déjeuner,

— Cars pour se rendre à la station distante de 7 km.,

— Remontées mécaniques et télésièges.

Il est recommandé de se munir d'un duvet ainsi que du matériel complet pour skier.

Les inscriptions sont reçues à la permanence du vendredi, Bar de l'Etoile, à Sisteron.

Il sera perçu un acompte de 100 francs lors de l'inscription ; clôture le 31 janvier 1972. Places illimitées.

Le Bureau.

FEDERATION NATIONALE DES MUTILES DU TRAVAIL ET INVALIDES CIVILS

La Fédération Nationale des Mutilés du Travail et des Invalides Civils — section de Sisteron — informe ses adhérents et amis que son assemblée générale se tiendra le dimanche 16 janvier 1972 à 10 h. 30 précises, dans la salle de réunions de la mairie de Sisteron, sous la présidence de M. Isnard, secrétaire interdépartemental.—

ANCIENS MARINS

L'Amicale des Anciens Marins de Sisteron et sa région invite tous ses adhérents et tous les anciens marins non inscrits à l'Amicale, à la dégustation du gâteau des Rois, demain dimanche 16 janvier à 16 heures, au Restaurant de La Potinière.

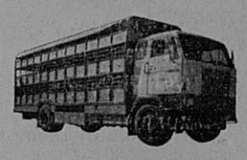
REVISION DES LISTES ELECTORALES

MM. les électeurs sont informés que le tableau rectificatif de la liste électorale politique est déposé au secrétariat de la mairie.

INSTITUT DE BEAUTE
Mme Maryse CASTEL
Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat
●
Soins du visage et du corps
par Galvanothérapie - Epilations - Manucure Beauté des pieds - Maquillage jour et soir - Teinture des cils · Brunissage artificiel
★
SOINS ET TARIFS SPÉCIAUX JEUNES FILLES
★
CARTE DE FIDÉLITÉ
★
Produits de Beauté Dorothy Gray
★
Ouvert tous les jours sauf le Vendredi
★
Sur rendez-vous
RUE DES COMBES — Tél. 118

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.
MOQUETTE : grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel. Fourniture et pose T.T.C., **25 F.** M2
MOQUETTE : grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers. Fourniture et pose T.T.C. : **38 F.** M2
MOQUETTE : grande largeur T3 bouclé Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers. Fourniture et pose T.T.C. : **41 F.** M2
MOQUETTE T3 : très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur du Tapis 10 m/m. T.T.C. : **47 F.** M2
ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...
DEVIS ET DEPLACEMENTS GRATUITS.
G. PAVAGEAU
« Les Romarins » SAINT-AUBAN (04)
Tél. 288

CARROSSERIE
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE
Bouchet & Calcagnetti
04 - MISON-LES-ARMANDS
Tél. 4.74 à Sisteron



TAPISSIER — *MATELASSIER A FAÇON*
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563
Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05 LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis
le 1er JUILLET 1970
le taux de l'intérêt est porté à
5 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales :
LARAGNE VOLONNE
SAINT-AUBAN LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX L'ESCALE

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
ENTREPRENEUR AGRÉÉ
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : SOMMER
TAPISSOM - TAPIFLEX - SOMILINE - SOMVYL

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire et Voyage - Etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
61, rue Droite - SISTERON — Tél. 53
ENTRÉE LIBRE

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE ★ N.N.
04 - SALIGNAC - Tél. 7
vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et Banquets
LA PATRONNE FAIT LA CUISINE

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
TOUS SOINS
DU CORPS ET DU VISAGE
Juana CORNU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté Esthétique de Paris
●
CATHIODERMIE *(soin complet)*
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
★
Traitement amincissant
par méthode moderne
★
PÉDICURE MÉDICALE
(sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...
●
LA CASSE — SAINT-AUBAN
Tél. 2.88
Du Lundi après-midi au Samedi

L'Autoroute Aix-Sisteron

Samedi dernier à Manosque a eu lieu, en présence de nombreuses personnalités, la réunion pour le projet d'établissement de la route de grande circulation Aix-Sisteron, étudiée par le C.E.T.E. pour le compte de l'administration de l'Equipement et du Ministère de tutelle.

Le tracé probable de cette autoroute donne certaines difficultés, surtout chez les paysans, et les responsables essaient d'apporter les améliorations nécessaires à une bonne entente.

M. Cabanne, conseiller général de Saint-Etienne-les-Orgues et maire de Manosque a bien voulu donner connaissance d'une lettre de M. Chalandon, Ministre de l'Equipement.

Voici cette lettre :

« Je suis tout à fait conscient de l'intérêt de la réalisation rapide d'une telle liaison pour le développement économique de la vallée de la Durance ».

« Le projet comporte, en l'état actuel, une voie autoroutière entre Aix et Manosque et une voie express entre Manosque et Sisteron. Quant au trajet Sisteron-Briançon, il sera modernisé par le moyen de divers aménagements qui permettront un accroissement très sensible du débit de la R.N. 94 ».

« Les différentes opérations prévues sur cet axe se répartiront, dès le VIme Plan, de la façon suivante :

« Dans le département des Bouches-du-Rhône, sur le parcours de la R.N. 96, une somme de 35,6 millions sera affectée à la réalisation de la déviation intégrable de Venelles, tandis que seront activement poursuivies les études et acquisitions foncières préalables à la construction de la section Venelles-Peyrolles ».

« Un crédit de 20 millions est, d'ailleurs, prévu pour permettre l'engagement des travaux sur cette section, tandis que des études sont en cours pour examiner si une mise à péage faisant intervenir d'autres sources de financement pourrait accélérer sa mise en œuvre ».

« Dans le département des Alpes de Haute-Provence, sur la R.N. 96, également, les deux déviations de Clede-Giropey et de Manosque, dont le coût s'élèvera respectivement à 4,8 et 0,2 millions, complétées par la mise en place de créneaux pour un montant de plus de 8 millions, donneront un premier départ au projet de la voie express Manosque-Sisteron ».

« Enfin, pour le département des Hautes-Alpes, le programme du VIme Plan prévoit que seront réalisées, sur la R.N. 94, les trois déviations de la Bâtie-Neuve, Chorges et Saint-Crépin (7 millions au total) ainsi que différents aménagements liés aux travaux E.D.F. (5 millions) ».

« Vous pouvez constater ainsi que, pour le démarrage de cette vaste opération, un crédit supérieur à 80 millions a été réservé ».

« Je souhaite vivement que ce programme et sa réalisation témoignent auprès des habitants de votre ville de la particulière attention que j'apporte à l'examen des problèmes qui les touchent ».

Cette lettre apporte quelques bonnes données sur la construction de l'autoroute Aix-Sisteron, mais la réunion avait pour but de discuter le trajet et surtout de désenclaver Manosque et les communes environnantes. Quant à la suite du tracé Manosque-Sisteron, il en sera discuté prochainement.

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

1972 : Les 21es Jeux Floraux de Tarascon

Règlement

Art. I. — Les Jeux Floraux de Tarascon sont ouverts à tous. Les écrits doivent être moraux, apolitiques, non publicitaires. Les plagiats sont éliminés.

Art. II. — Les huit concours portent des noms de fleurs et sont ainsi régis :

Saladelle : Poème, langue provençale ou d'oc, maximum 100 vers.

Lavande : Conte, nouvelle, etc., en prose, langue provençale ou d'oc, maximum 150 lignes.

Rose : Poème, langue française, forme traditionnelle et classique, maximum 150 lignes.

Marguerite : Poème, langue française, forme fixe, (sonnet, ballade, etc...).

Chèvrefeuille : Autres poèmes, langue française (modernes, abstraits, poèmes en prose...), maximum 100 vers ou lignes.

Violette : Conte, nouvelle, etc., en prose, langue française, maximum 150 lignes.

Iris : Pièce de théâtre ou scénario. Durée de représentation maximum 1 heure.

Coquelicot : Chanson, mélodie, romance, partie piano obligatoire, format 21 x 27 ou 21 x 29,7.

Art. III. — Dans chaque fleur il est attribué, en principe, un 1er prix, un 2me prix et des diplômes d'honneur. Le Comité aura le droit de « réserver » certaines récompenses selon la notation du jury. Aucun auteur ne pourra remporter plusieurs récompenses dans une même fleur, seule l'œuvre la mieux classée sera récompensée, les autres étant seulement citées à leur rang de mérite.

Art. IV. — Des prix spéciaux seront attribués ; le « Souvenir de Jeanne Foucher-Ayrault » — 8me année — (offert par le frère de notre regrettée collègue) comporte un prix de 50 F. en espèces et des romans de Mme Foucher-Ayrault, il sera attribué par le Comité d'Honneur ainsi que les coupes offertes par la ville de Tarascon, par le Conseil Général des Bouches-du-Rhône, les Prix du Félibrige, du Touring-Club de France et autres récompenses, offertes par de généreux mécènes.

Art. V. — Tous les sujets sont libres. Les œuvres doivent être inédites, très lisibles et, même pour la musique, de format 21 x 27 ou 21 x 29,7. Elles ne seront pas signées et ne devront porter aucun signe d'identification. Elles ne seront pas rendues.

Les poèmes, les contes et les chansons seront adressés en quatre exemplaires ; les pièces de théâtre en deux seulement. Les photocopies sont admises. Les œuvres seront accompagnées :

1) d'une enveloppe close portant en suscription les dix premiers mots du texte et renfermant le nom et l'adresse des auteurs;

2) d'un mandat-poste (1401) libellé au nom de l'A.P.J.F. C.C.P. Marseille 1976-80, d'un montant de 3 F. par œuvre. Ne pas mettre le mandat dans l'enveloppe confidentielle.

Les coupons réponses sont admis de la part des concurrents résidant hors de France ; se renseigner, alors, de la valeur de leur remboursement. Tout envoi ne respectant pas les clauses des articles II et V : longueur du texte, format des manuscrits, nombre de manuscrits, enveloppe confidentielle sera impitoyablement exclu du concours quelle que soit la valeur des œuvres.

Art. VI. — Tout concurrent désirant que ses œuvres ne soient pas publiées, devra l'indiquer sur les manuscrits et sur l'enveloppe confidentielle.

Art. VII. — Le jury adressant directement sa notation à Maître Poggionovo, Huissier de Justice qui détient les enveloppes confidentielles, le dépouillement des notes données et le classement des œuvres sont faits, publiquement à Tarascon, par un Comité d'honneur en présence de l'Huissier. Seuls les noms des lauréats sont publiés.

Art. VIII. — Tous les concurrents recevront le palmarès ; ils sont tous invités à assister à la distribution solennelle des prix qui aura lieu le dimanche 15 octobre 1972. Les poèmes primés seront présentés au cours de cette cérémonie. Les auteurs qui deux années, consécutives ou non, auront obtenu des premiers prix seront nommés : « Maîtres ès Jeux Floraux » et mis hors concours pendant deux ans dans les disciplines où ils auront été primés ; ceux qui auront obtenu deux fois ce titre seront nommés : « Maîtres Honoraires ès Jeux Floraux » ; ceux qui l'auront mérité trois fois seront nommés : « Maître Perpétuel ès Jeux Floraux ».

Art. IX. — Toutes dispositions étant prises pour garantir l'anonymat des auteurs, comme la compétence et l'impartialité du jury, les décisions sont donc sans appel. La participation aux Jeux Floraux implique l'acceptation du présent règlement.

Le Président : Louis RENARD
Maître Honoraire ès-Jeux Floraux
« Mestre d'Obro » du Félibrige

Clôture du concours : 1er mars 1972, délai de rigueur.

Adresser les œuvres à M. J.M. Grandmaison, avenue du 8 mai - 13 Tarascon.

Attention — La correspondance devra être adressée ainsi. Celle concernant :

— les concours : à M. J.M. Grandmaison, avenue du 8 Mai - 13 Tarascon.

— l'Administration de l'A.P.J.F. : au Président M. Louis Renard, 10, rue Fabre d'Eglantine - 13 Tarascon.

— la Trésorerie, les adhésions, etc. : à M. R. Lambert, 2, place de la Concorde - 13 Tarascon.

— pour toutes correspondances avec l'A.P.J.F., prière de joindre une enveloppe timbrée.

Cabinet René REYNAUD - SISTERON

—o—

Location-Gérance

—o—

Aux termes d'un acte sous signatures privées, en date à SAINTE-TULLE du 3 Janvier 1972, enregistré à MANOSQUE le 6 Janvier 1972, Vol. 319, Bordereau N° 8 ;

Monsieur Marcel CHAPUS, Transporteur public à 04 STE-TULLE, a renouvelé pour une nouvelle période de une année la location-gérance qu'il consentait à Monsieur Robes Félicien MEGY, Transporteur, demeurant à 83 - LA VALETTE, immeuble « Le Plein Sud », et portant sur l'exploitation d'un fonds de commerce de transports publics de marchandises correspondant à une inscription de classe B, en Zone Longue.

Toutes sommes quelconques et charges dûes à raison de l'exploitation dudit fonds pendant cette période incomberont au gérant, le bailleur ne devant en aucun cas être inquiété ni recherché à ce sujet.

Pour avis unique :
Marcel CHAPUS.

BLANC
POUR LA QUINZAINE
les Ets BARTEX
vous offrent cette année les plus jolis DRAPS blanc et couleur « Blangil », et toute la literie, couvertures, les tissus d'ameublement, un choix immense de tapis et descentes de lit et tout le linge de maison nécessaire, à des prix toujours bien étudiés et compétitifs.
« Un renseignement ne coûte rien ».
BARTEX
82-(22), rue Droite
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région.
Entrée libre

APPLICATIONS GENERALES
DE L'ELECTRICITE
●
SPÉCIALISTE DU CHAUFFAGE
ÉLECTRIQUE
Albert ROMAIN
Travail de qualité au plus juste prix
Tél. 54 04 - PEIPIN

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Fin de Location-Gérance

—o—

La location-gérance consentie par Madame Marie-Thérèse ARMANDO, épouse GIREUD, commerçante, demeurant à CHATEAU-ARNOUX, Cité de SAINT-AUBAN, à Madame Catherine CARINI, épouse GUILLERMIN, commerçante, demeurant à CHATEAU-ARNOUX, Cité de SAINT-AUBAN, suivant acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 11 Octobre 1968 ;

Du fonds de commerce de Bazar, sis et exploité à SAINT-AUBAN, place Péchiney, connu sous le nom de « BAZAR MENAGER » ;

A pris fin par la résiliation résultant d'un acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 11 Janvier 1972.

Pour unique publication :
Signé : BUES, Notaire.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 11 Janvier 1972, enregistré à SISTERON le 12 Janvier 1972, Folio 46, Bordereau 6/2 ;

Monsieur Damien Emile GIREUD et Madame Marie-Thérèse ARMANDO, commerçante, son épouse, demeurant ensemble à CHATEAU-ARNOUX, Cité de SAINT-AUBAN, ont vendu à :

Monsieur Jean Manuel NASARI, opérateur I.B.M. et Madame Geneviève Marie Claude GUILLOT, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à MONTFORT, «La Barrière»;

Le fonds de commerce de Bazar qu'ils exploitaient à SAINT-AUBAN, place Péchiney, connu sous le nom de « BAZAR MENAGER », moyennant le prix de SOIXANTE QUINZE MILLE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites, à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date de la seconde insertion et de la publication au Bulletin Officiel du Registre du Commerce, à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, où domicile a été élu à cet effet.

Pour première insertion :
Signé : BUES, Notaire.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Vente

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

DEUXIEME INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le dix-huit Décembre mil neuf cent soixante et onze, enregistré à SISTERON, le vingt-huit Décembre mil neuf cent soixante et onze, Bordereau 179, Folio 46 ;

Monsieur Maurice Henri ANDRE, carrossier-serrurier, et Madame Marie Rose Jeanne GABERT, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON ;

Ont vendu à Monsieur Yves Hervé Eugène JULLIAN, employé, et Madame Geneviève Simone DENTROUX, son epouse, demeurant à SISTERON, le fonds artisanal de charronnerie, carrosserie et serrurerie que Monsieur ANDRE exploitait à SISTERON, cours Melchior-Donnet, moyennant le prix de QUARANTE MILLE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites, à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date de la seconde insertion et de la publication au Bulletin officiel du Registre du Commerce, à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, Notaire, où domicile a été élu à cet effet.

Pour deuxième insertion :
Signé : BUES, Notaire.

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
ANCIENNE MAISON DOLLET
67, rue Droite - SISTERON (04)
●
Spécialité :
Galons d'ameublement - Embrasses
Dentelles - Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de boutons
Boutons recouverts - Gants
Cravates - Ceintures - Chaussettes
Bas « *Le Bourget* »
Patrons « *Burda* »
●
DEMANDEZ VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

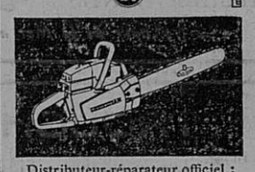
la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna

Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PHOTO LABO 04
J.-Y. BINARD
★
Mariage à domicile
★
PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité
Rue Droite
04 - SISTERON — Tél. 241

HOTEL RESTAURANT - BAR
" Les Chênes "
●
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année
Route de Gap - Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

Scala-Peterelec
S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence, 4
Tél. 197 SISTERON

Institut Technique de Traitement des Bois et Matériaux
I. T. T. B., 553, rue Saint-Pierre (13) MARSEILLE (12me) — Tél. 47 86 67
TRAITEMENT
DES BOIS
ETANCHEITE
IGNIFUGATION
FAITES INSPECTER
GRATUITEMENT
Vos charpentes... !
Elles peuvent être menacées par les capricornes
DEVIS GRATUITS
GARANTIE DECENNALE COUVERTE
PAR L'URBAINE
ETANCHEITE
— des terrasses
Procédé américain anti-thermique
Garantie décennale
— des murs
Une étanchéité garantie 10 ANS pour le prix d'un ravalement... !
DEVIS GRATUITS

© VILLE DE SISTERON